

Con Boyn

Z O L A Q L I
P İ J A M A D A K I
O Ğ L A N

Tərcüməçi:
Şahbaz Xuduoğlu



qanun nəşriyyatı

John Boyne

THE BOY
IN THE
STRIPED
PYJAMAS

Hitlerin yəhudilərə qarşı amansız rəftarı sərhəd tanımır. Auşvits yəhudilərlə dolub. İki dostun ürək parçalayan hekayətidir bu roman. Dostların biri Auşvits rejiminə nəzarət edən komandanın oğlu, digəri isə həbsxanada işgəncələrə məruz qalan yəhudi ailəsinin üzvü... Onların öz dünyası var, öz oyunları, öz məşğuliyyətləri. Ağllarına gəlməyən dəhşətli bir sonluğun astandasında əyləncə axtarışındadırlar. Uşaq məsumluğu onları qaz kamerasının ağzına qədər dartıb gətirir...

Kiçik bir möcüzədir bu kitab. Elə bir tarixi
məqamdan bəhs edir ki, çox zaman ondan
danışmaq olmur.

– *Guardian*

Holokost mövzu olaraq hörmət tələb edir, tənqid
yox. Bir məsələ aydındır: bu kitab sizin yuxunuzu
qaçıracaq.

– *Observer*

Dostluqdan və müharibənin dəhşətindən bəhs edən
qeyri-adi hekayət. Yüksək ədəbi istedad göstəricisi.

– *Irish Independent*

Bu kitab xeyli müddət düşüncəyə hakim kəsilir.

İncə, sadə və çox həssas bir mövzu...

– *Irish Times*

Sadə yazılıb və çox yaddaqalandır.

– *Ireland on Sunday*

Güclüdür və dopdolu emosional ədəbiyyatdır.

– *Yorkshire Evening Post*

CON BOYN 1971-ci ildə İrlandiyada doğulub.

Bu kitabdan əvvəl dörd əsər yazıb:

The Thief of Time,

The Congress of Rough Riders,

Crippen and Next of Kin,

əsərləri 15-dən çox dilə tərcümə edilib.

Hazırda Dublində yaşayır.

Ceymi Lanç için

MÜNDƏRİCAT

TƏŞƏKKÜRLƏR.....	10
Birinci fəsil. BRUNO KƏŞF EDİR.....	11
İkinci fəsil. YENİ EV.....	21
Üçüncü fəsil. YARITMAZIN BİRİ YARITMAZ.....	30
Dördüncü fəsil. PƏNCƏRƏDƏN NƏ GÖRDÜLƏR?	38
Beşinci fəsil. BÜTÜN VAXTLAR ÜÇÜN İSTİSNASIZ QADAĞA..	46
Altıncı fəsil. BAHA BAŞA GƏLƏN XADİMƏ.....	61
Yeddinci fəsil. ANASI ETMƏDİYİ İŞƏ NECƏ SAHİB ÇIXDI ..	72
Səkkizinci fəsil. NƏNƏ NİYƏ FIRTINA QOPARDI?.....	89
Doqquzuncu fəsil. BRUNO XATIRLADI Kİ, O, KƏŞFİYYATI ÇOX SEVİR.....	97
Onuncu fəsil. ƏVVƏLCƏ NÖQTƏ OLDU, NÖQTƏDƏN LƏKƏ OLDU, LƏKƏDƏN SİLUE T OLDU VƏ SİLUE TDƏN OĞLAN OLDU	105
On birinci fəsil. FÜRİ	116
On ikinci fəsil. ŞMUEL DÜŞÜNƏRƏK BRUNONUN SUALLARINA CAVAB VERİR	124
On üçüncü fəsil. BİR ŞÜŞƏ ŞƏRAB	132
On dördüncü fəsil. BRUNONUN MƏCBURİ VƏ MÜKƏMMƏL YALANI.....	147
On beşinci fəsil. ETMƏSİ LAZIM OLMAYAN BİR ŞEY	158
On altıncı fəsil. AÇ KƏSİMİ	172
On yeddinci fəsil. ANANIN ÖZ YOLU	181
On səkkizinci fəsil. SON MACƏRANI DÜŞÜN MƏK.....	187
On doqquzuncu fəsil. NÖVBƏTİ GÜN NƏ BAŞ VERDİ?	195
İyirminci fəsil. SON.....	207

TƏŞƏKKÜRLƏR

Bütün məsləhətləri, faydalı şərtləri və tarix üzərindəki fəxsumu qorumaq üçün Devid Fiklinq, Bella Pirson and Linda Sarcent dərin təşəkkürümü bildirirəm. Başlanğıcdan sonadək arxamda olan Saymon Trevin.

Qaralama variantını oxuyub və məni cəsarətləndirdiyi üçün köhnə dostum Canett Cetkinsə çox təşəkkür edirəm.